

MANDAM

P.P.H. MANDAM Sp. z o.o.
44-100 Gliwice ul. Toruńska 2
e-mail mandam@mandam.com.pl
Tel.: 032 232 26 60 Fax: 032 232 58 85
NIP: 648 000 16 74 REGON: P - 008173131

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
Z WYKAZEM CZĘŚCI ZAMIENNYCH**

**WIDŁY TYP „KROKODYL”
MCK**





DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



DLA MASZYN

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008 r. (Dz. U. Nr 199, poz. 1228)

i Dyrektywą Unii Europejskiej 2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „MANDAM” Sp. z o.o.

ul. Toruńska 2

44-100 Gliwice

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

WIDŁY TYP „KROKODYL” MCK

typ/model:

rok produkcji:

nr fabryczny:

do której odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania:

Rozporządzenia MG z dnia 21 października 2008 r., w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228)

i Dyrektywy Unii Europejskiej 2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r.

*Osoby odpowiedzialne za dokumentację techniczną maszyny: Jarosław Kudlek, Łukasz Jakus
ul. Toruńska 2, 44-100 Gliwice*

Do oceny zgodności wykorzystano również następujące normy:

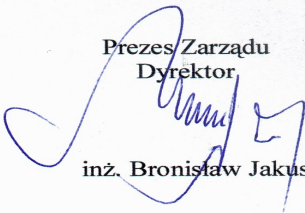
PN-EN ISO 12100-1:2005/A1:2009

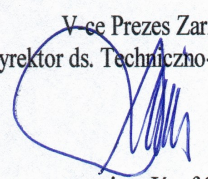
PN-EN ISO 12100-2:2005/A1:2009

PN-EN 12525:2002

PN-EN 12525:2002/A1:2007

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność,
jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Prezes Zarządu
Dyrektor

inż. Bronisław Jakus

V-ce Prezes Zarządu
Dyrektor ds. Techniczno-Organizacyjnych

mgr inż. Józef Seidel

Gliwice 9.09.2014
Miejsce i data wystawienia

.....
Nazwisko, imię, stanowisko
i podpis osoby upoważnionej

Spis treści

1Wprowadzenie.....	4
2Przeznaczenie widel MCK.....	4
3Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	5
4Ogólne zasady dotyczące użytkowania.....	6
5Obsługa techniczna.....	6
6Demontaż i kasacja.....	7
7Charakterystyka techniczna.....	8
8Wykaz części zamiennych.....	8
9OGÓLNE ZASADY POSTĘPOWANIA GWARANCYJNEGO.....	11
KARTA GWARANCYJNA.....	12

1 Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy Państwu nabycia widel typ „Krokodyl” MCK.

Niniejsza instrukcja podaje informacje o zagrożeniach mogących wystąpić podczas pracy z widłami, dane techniczne oraz najważniejsze wskazania i zalecenia, których znajomość i stosowanie jest warunkiem prawidłowej pracy.

Wskazówki, które są ważne ze względów bezpieczeństwa, oznaczone są znakiem:



Maszyna posiada tabliczkę znamionową umieszczoną na ramie głównej. Tabliczka zawiera podstawowe dane służące do identyfikacji maszyny:

Typ _____ Numer _____

Waga _____ Rok prod. _____

Gwarancja na maszyny ważna jest przez 24 miesiące od daty jej sprzedaży.

Karta gwarancyjna znajduje się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

Karta gwarancyjna jest integralną częścią maszyny.

Zawsze przy składaniu zapytań dotyczących części zapasowych prosimy o podawanie numeru seryjnego.

Na końcu niniejszej instrukcji znajduje się wykaz części zamiennych, który ułatwi Państwu złożenie zamówienia oraz pomoże poznać konstrukcję maszyny.

2 Przeznaczenie widel MCK

Widły MCK przeznaczone są do chwytania i transportowania materii organicznej pochodzenia rolniczego (obornik, kiszonka). Umożliwia zmechanizowane usuwanie z budynków inwentarskich, jak i załadunek na środki transportowe obornika. Sprawdzają się także przy załadunku do paszowozów kiszonek, sianokiszonek lub bezpośredniego zadawania pasz objętościowych. Mogą być także wykorzystywane do załadunku i transportu bel słomy.



UWAGA! Widły MCK są przeznaczone wyłącznie do pracy w rolnictwie z materiałami organicznymi. Użytkowanie ich do innych celów będzie rozumiane jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem i skutkować będzie utratą gwarancji. Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji obsługi również będzie rozumiane jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.



UWAGA! Za szkody wynikłe z eksploatacji maszyny niezgodnej z przeznaczeniem producent nie odpowiada.

3 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Widły typ „Krokodyl” może być obsługiwany i eksploatowany wyłącznie przez osoby dorosłe zaznajomione z instrukcją obsługi. W trakcie obsługi maszyny powinny być zachowane wszelkie środki ostrożności a w szczególności:

- transport maszyny po drogach publicznych powinien odbywać się z zamontowaną na ciągniku tablicą wyróżniającą dla pojazdów,
- podczas transportu widel należy unieść je w taki sposób aby nie ograniczały widoczności na drogę i nie zasłaniały oświetlenia ciągnika,
- podczas wyprzedzania i wymijania innych pojazdów należy zachować szczególną ostrożność,
- w czasie przerw w pracy i przestojów maszyna powinna opuszczona na podłoże
- wszystkie czynności przy maszynie należy wykonywać tylko gdy silnik ciągnika jest wyłączony, a widły opuszczony na podłoże,
- nie wolno zbliżać się do widel w czasie ich podnoszenia i opuszczania,
- nie wolno przebywać między ciągnikiem, a zaczepioną maszyną w czasie pracy silnika,
- podczas pracy i postoju maszyny nie wolno na niej stawać ani obciążać dodatkowymi obciążnikami,
- do zabezpieczenia połączenia widel z ciągnikiem stosować wyłącznie fabryczne sworznie i zawleczki,
- wszelkich napraw, przeglądów, konserwacji lub oczyszczania elementów roboczych podczas pracy dokonywać tylko przy wyłączonym silniku ciągnika oraz po uprzednim opuszczeniu maszyny na podłoże,
- przed zejściem z ciągnika zatrzymać silnik,
- widły MCK wolno odłączać od ciągnika tylko na równej powierzchni gwarantującej stabilny postój,
- maszynę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla zwierząt gospodarskich,
- zakazuje się użytkowania i obsługi maszyny przez dzieci i osoby niezapoznane z instrukcją obsługi lub będące pod wpływem alkoholu.



OSTRZEŻENIE! Niestosowanie się do powyższych zasad może stwarzać zagrożenia dla operatora i osób postronnych jak również może prowadzić do uszkodzenia maszyny. Za szkody wynikłe z nieprzestrzegania tych zasad ponosi użytkownik.

4 Ogólne zasady dotyczące użytkowania

Głównym elementem nośnym jest rama krokodyla na której są osadzone haki zaczepowe i otwory na zabezpieczenie ładowacza. W dolnej części ramy są przykręcone zęby proste (8 - 10 szt.) utrzymujące ładunek. Natomiast w górnej części ramy znajdują się sworznie osadzające ramię krokodyla sterowane siłownikami. Na belce ramienia przykręcone są zęby gięte (8 -10 szt.), których zadaniem jest oddzielanie materiału od całości i zabezpieczenie ładunku przed osypaniem się.

Aby rozpocząć pracę należy zawiesić maszynę na ładowaczu, w tym celu należy:

- opuścić ramię podjeżdżając tak aby belka zaczepowa ładowacza znajdowała się poniżej haków krokodyla (w przypadku zaczepu manitou haki ładowarki powinny być poniżej belki krokodyla),
- podnieść zawieszając widły typ "krokodyl" na ramce ładowacza za haki,
- zabezpieczyć chwytak mechanizmem blokującym przez uszy chwytaka,
- sprawdzić podnoszenie i opuszczania krokodyla.

W przypadku zawieszania widel na TUZ ciągnika należy:

- wyjąć sworznie zaczepowe,
- ostrożnie cofnąć ciągnikiem i założyć sworznie zaczepowe w cięgna dolne ciągnika, następnie zabezpieczyć je zawleczkami,
- sprawdzić podnoszenie i opuszczanie krokodyla.



UWAGA! Sprzęganie maszyny z ładowaczem musi odbywać się ostrożnie, przy minimalnej prędkości ciągnika! Zaczepiając maszynę należy upewnić się że w pobliżu nie znajdują się osoby postronne.

Przed wyjazdem na pole drogą publiczną na ciągniku należy zamontować oznakowanie ostrzegawcze do transportu po drogach publicznych (w przypadku zawieszenia na TUZ należy zamontować na maszynie).

5 Obsługa techniczna

- Po pierwszych 4 godzinach pracy należy dokręcić ponownie wszystkie śruby, a następnie okresowo sprawdzić ich dokręcenie.
- Każdorazowo po zakończeniu prac maszynę należy oczyścić, po czym dokonać przeglądu połączeń części i zespołów.
- W okresie użytkowania maszyny punkty smarownicze (sworznie siłowników oraz ramienia krokodyla) należy smarować co 25 roboczogodzin.
- Przy wymianie zużytych elementów stosować oryginalne sworznie, śruby i nakrętki.
- Zawsze należy pamiętać o prawidłowym dokręceniu połączeń śrubowych.
- Części uszkodzone lub zużyte należy wymieniać na nowe lub zregenerowane.

Obsługa układu hydraulicznego (rys. 2) polega na oględzinach pod względem szczelności. Należy pamiętać o zakładaniu zatyczek na szybkozłącza. Wyciek oleju na połączeniach przewodów hydraulicznych należy złącze dokręcić. Jeśli nie spowoduje to usunięcie usterki trzeba element lub przewód wymienić na nowy. Wyciek występujący poza złączem - nieszczelny przewód trzeba wymienić na nowy. Uszkodzenia mechaniczne także wymagają wymiany podzespołu. Zaleca się wymianę przewodów hydraulicznych co 5 lat.

Pojawienie się zaolejenia na tłoczysku siłownika hydraulicznego należy sprawdzić charakter nieszczelności. Przy całkowitym wysunięciu tłoczyska należy skontrolować miejsca uszczelnień. Niewielkie nieszczelności charakteryzujące się zwilżeniem tłoczyska „filmem olejowym” są dopuszczalne (uszkodzony pierścień zagarniający). W przypadku silniejszego pocenia się lub pojawienia kropel należy wyłączyć agregat na czas usunięcia usterki (uszkodzone uszczelnienie).

Przed dłuższą przerwą w pracy należy dokonać przeglądu części i podzespołów. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub znacznego zużycia odpowiednie części wymienić na nowe. Miejsca uszkodzenia powłok lakierniczych oczyścić z brudu, rdzy i uzupełnić farbą antykorozyjną, a następnie pokryć farbą nawierzchniową. Powierzchnie robocze zębów maszyny zabezpieczyć przed korozją.

Maszyna powinna być przechowywana pod zadaszeniem. W przypadku braku miejsca zadaszonego, dopuszcza się przechowywanie maszyny na zewnątrz.



UWAGA! Maszyna powinna być przechowywana w miejscu nie stwarzającym zagrożenie dla osób i otoczenia.

6 Demontaż i kasacja

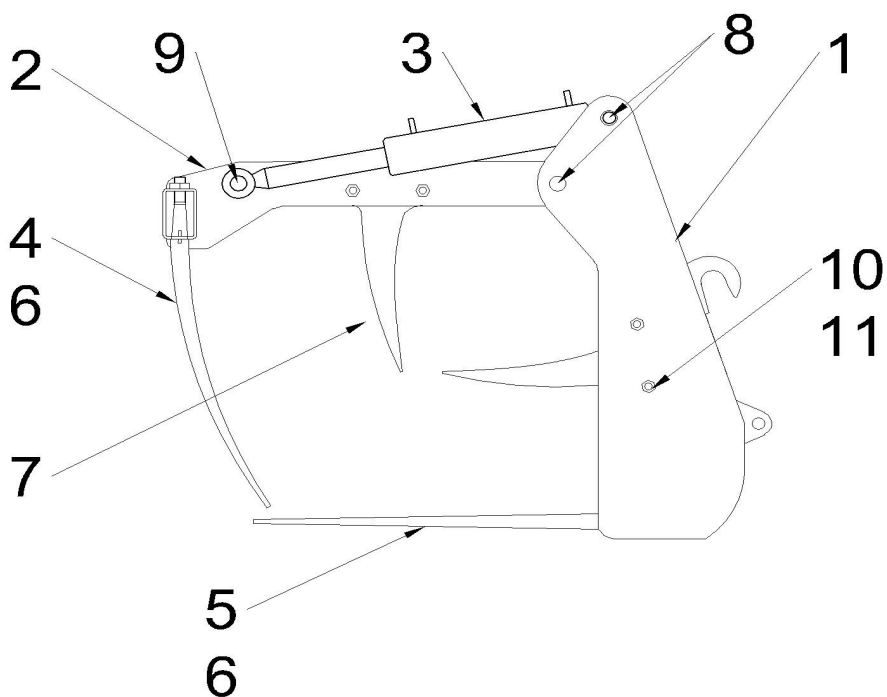
Demontaż i kasacja zużytej maszyny nie stanowi większego zagrożenia dla środowiska naturalnego. Demontaż krokodyla należy rozpocząć od wymontowania drobnych elementów (sworznie, śruby, itp.) przechodząc następnie do większych. Kasację maszyny należy przeprowadzić po uprzednim całkowitym jego demontażu oraz weryfikacji elementów maszyny. Podczas demontażu należy grupować części ze względu na rodzaj materiału. Zużyte elementy z metali żelaznych należy przekazać pogrupowane do punktów skupu tych metal. Zużyty olej, oraz przewody giętkie usunąć jako odpady, należy je przekazać jednostkom, które zajmują się utylizacją.

7 Charakterystyka techniczna

Tabela 1. Dane techniczne widel typ krokodyl MCK

Typ	Szer. Robocza [m]	Ilość zębów [szt.]	Długość zębów [m]	Ilość siłowników [szt.]	Masa [kg]
MCK 1,6	1,60	8	0,80	2	246
MCK 1,8	1,80	9	0,80	2	278
MCK 2,0	2,00	10	0,80	2	298

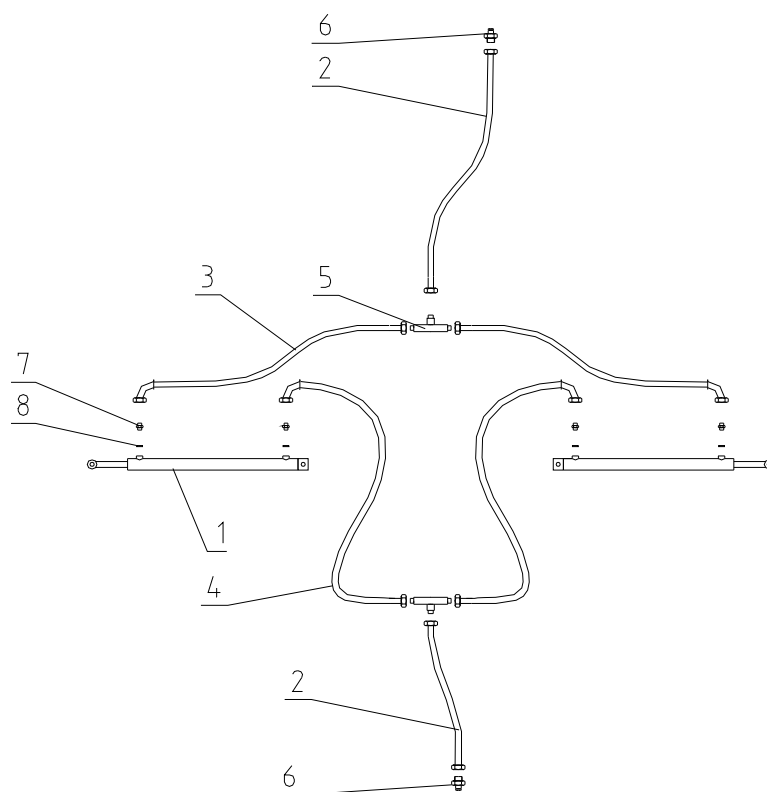
8 Wykaz części zamiennych



Rysunek 1. Widły typ krokodyl MCK - wykaz części

Tabela 2. Zestawienie części widel typ krokodyl MCK

Poz.	Nazwa części	MCK 1,6	MCK 1,8	MCK 2,0
1	Rama krokodyla	1	1	1
2	Ramię krokodyla	1	1	1
3	Siłownik	2	2	2
4	Ząb gięty	8	9	10
5	Ząb prosty	8	9	10
6	Nakrętka M20x1.5	16	18	20
7	Ząb boczny	4	4	4
8	Sworzeń Ø30x160/150	4	4	4
9	Sworzeń Ø30x135/130	2	2	2
10	Śruba M14x30	8	8	8
11	Nakrętka M14 samohamowna	8	8	8



Rysunek 2. Hydraulika MCK - wykaz części

Tabela 3. Zestawienie części hydrauliki MCK

Poz.	Skład hydrauliki	Ilość
1	Siłownik	2
2	Przewód ciśnieniowy L=950	2
3	Przewód ciśnieniowy L=1180	2
4	Przewód ciśnieniowy L=1500	2
5	Trójnik	2
6	Szybkozłącza M18x1,5	2
7	Nypel	4
8	Podkładka miedziana	4

9 OGÓLNE ZASADY POSTĘPOWANIA GWARANCYJNEGO

- Tylko oryginalne części zamienne do maszyn produkcji Mandam, zapewniają wieloletnią efektywną pracę. Części do wszystkich maszyn Mandam do nabycia poprzez sieć naszych dilerów lub bezpośrednio u producenta.
- Gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia wynikłe z winy Producenta wskutek wady materiału, złej obróbki lub montażu. Przez udzielenie gwarancji Producent zobowiązuje się do (zakres i koszty całkowite naprawy reklamacyjnej muszą być każdorazowo uzgadniane pomiędzy producentem a drugą stroną):
 - a) bezpłatnej naprawy reklamowanego sprzętu,
 - b) dostarczenia Użytkownikowi bezpłatnie nowych, właściwie wykonanych części,
 - c) pokrycia kosztów robocizny i transportu,
- Całkowitej wymiany sprzętu na inny pozbawiony wad egzemplarz, o ile czynności wymienione w pkt. a, b, nie zapewniają prawidłowej pracy sprzętu.
- Obsługę gwarancyjną wykonuje Producent, bądź wyznaczony przez niego wykonawca usług gwarancyjnych.
- Użytkownik powinien zgłaszać reklamację niezwłocznie, a najdalej w terminie 14 dni od daty powstania uszkodzenia.
- Gwarancja ulega przedłużeniu o okres, w którym sprzęt był w naprawie.
- Producent nie uzna reklamacji z tytułu gwarancji jeżeli dokonano w sprzęcie bez jego wiedzy jakichkolwiek zmian technologicznych i napraw, niewłaściwie składowano, konserwowano i niewłaściwie go użytkowano.
- Jeżeli Użytkownik uważa, że załatwienie złożonej przez niego reklamacji jest niesłuszne, przysługuje mu prawo zwrócenia się do Sprzedawcy z żądaniem rozpatrzenia sprawy z udziałem rzeczoznawcy wyznaczonego przez obie strony sporu.



P.P.H. MANDAM Sp. z o.o.
44-100 Gliwice ul. Toruńska 2
e-mail mandam@mandam.com.pl
Tel.: 032 232 26 60 Fax: 032 232 58 85
NIP: 648 000 16 74 REGON: P - 008173131

KARTA GWARANCYJNA

Widet typ „Krokodyl” MCK

Typ

Nr fabryczny

Rok produkcji

Data sprzedaży

Gwarancja ważna jest 24 miesiące od daty sprzedaży.
Obsługę gwarancyjną w imieniu Producenta sprzętu wykonuje.

.....
(wypełnia sprzedawca)

.....
(pieczęć producenta)

.....
(pieczęć sprzedawcy)

Przy reklamacji należy okazać kartę gwarancyjną.